



Track-0

«75»

MANUEL D'UTILISATION



2009AOÛTMONDE



TABLE DES MATIÈRES

MISE EN MARCHÉ

Brancher les batteries 3

Mettre le disjoncteur en position «ON» 4

CHARGEMENT DES BATTERIES 5

SPÉCIFICATIONS 6

PANNEAU ÉLECTRIQUE 7

TÉLÉCOMMANDES 8

TABLE DES FRÉQUENCES POUR TÉLÉCOMMANDE SANS FIL ... 9

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O

Avant d'utiliser le Track-O 13

Avant de déplacer une charge 13 - 14

Température ambiante d'opération 15

Température ambiante de l'environnement 15

Entreposage du Track-O 15

Positionner une charge 16 - 17

Utilisation des anneaux d'arrimages 18

Monter avec une charge 19 – 20



TABLE DES MATIÈRES (SUITE)

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O (Suite)

Descendre un escalier avec une charge.....	21 – 22
--	---------

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien régulier	23
Ajustement de la chenille	24 - 25
Remplacement de la chenille	26 - 28
Nettoyer l'intérieur de l'appareil	29 - 31
Lubrification de pièces.....	33
Remplacement des batteries.....	32 - 35
Où jeter les batteries.....	35

MISE EN MARCHÉ

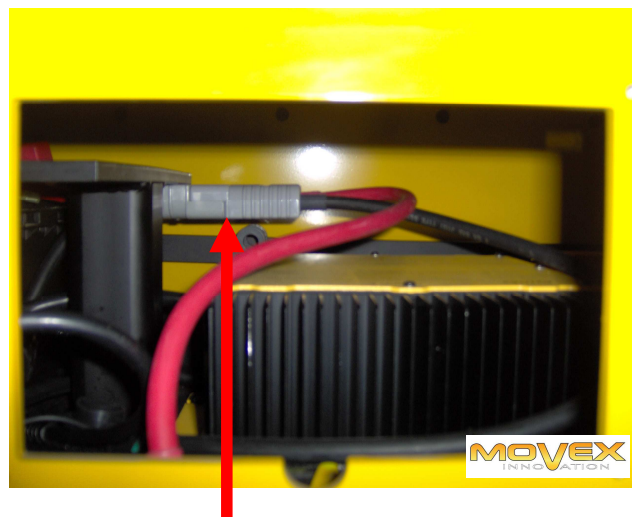
1. BRANCHER LES BATTERIES

Note : EN RAISON DES RÈGLEMENTS DE TRANSPORT, LES BATTERIES SONT DÉBRANCHÉES LORS DE LA LIVRAISON

a) Enlever le panneau de contrôle situé sur le côté gauche du Track-O.



VUE APRÈS OUVERTURE



b) Brancher la fiche grise comme indiqué ci-dessus.

Note : Avant de replacer le tiroir, lire la prochaine étape : Mettre le disjoncteur en position « ON » (page suivante).

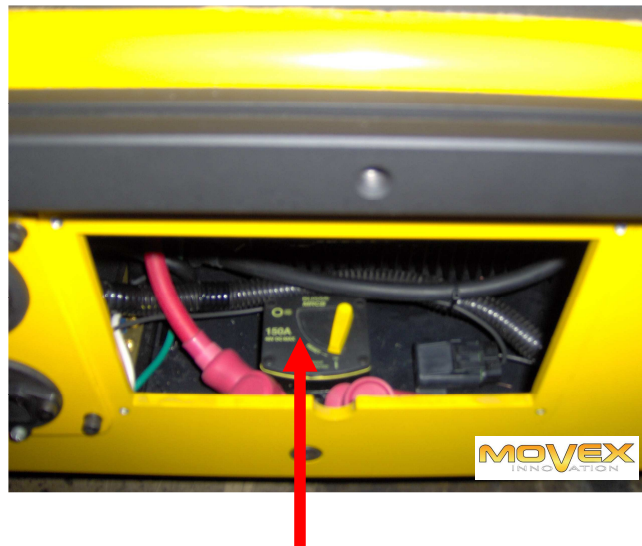
MISE EN MARCHÉ (SUITE)

2. METTRE LE DISJONCTEUR EN POSITION «ON»

a) Enlever le panneau de contrôle situé sur le côté gauche du Track-O.



VUE APRÈS OUVERTURE



b) Mettre le disjoncteur jaune en position «ON».

c) Replacer le panneau de contrôle.

CHARGEMENT DES BATTERIES

- a) Brancher la rallonge sur le côté du Track-O dans la prise d'alimentation murale ou celle d'une génératrice externe.
- b) Vérifiez que la lumière verte sur la plaque électrique allume. Attendez une période de 15 à 30 secondes afin de voir si le Voltmètre augmente entre 25 et 26 Volts.
- c) Si le Voltmètre n'augmente pas après 15 à 30 secondes, déconnectez la prise électrique et laissez reposer la machine pour une période de 15 minutes et rebranchez à nouveau.
- d) Si le voltmètre n'augmente toujours pas entre 25 et 26 Volts, contactez le support technique.

IMPORTANT:

ALIMENTATION EXTÉRIEURE : 110/240 V, 50/60 Hz, 12/6 AMPS

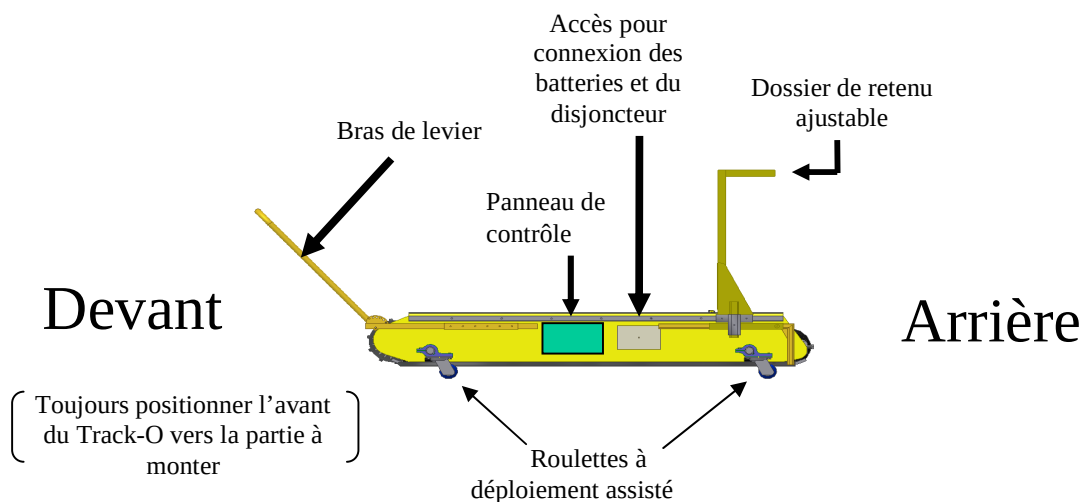
ALIMENTATION INTÉRIEURE : 24 V DC, 30 AMPS

- ✓ Avant la livraison, les batteries ont été chargées et testées. Ainsi, une fois la batterie branchée et le disjoncteur mis en position «ON», le Track-O devrait fonctionner.
- ✓ Pour assurer une charge optimale des batteries, nous recommandons qu'elles soient rechargées durant la nuit.
- ✓ La batterie peut être chargée à pleine capacité lorsque la machine est arrêtée. Le Track-O peut être branché pendant les pauses.
- ✓ **POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, N'UTILISEZ PAS LE TRACK-O PENDANT QU'IL EST BRANCHÉ.**
- ✓ Cependant, en cas d'urgence, le Track-O peut être utilisé même s'il est branché.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, AVANT D'UTILISER LE TRACK-O, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'UTILISATION

SPÉCIFICATIONS

MODÈLE TRACK-O	
Track-O 75	
(Une chenille)	
Caractéristiques physiques	
Châssis	Acier
Capot	Aluminium
Longueur	75 po 1905 mm
Largeur	30 po 762 mm
Hauteur	12 po 305 mm
Poids	575 lbs 260.8 Kg
Capacité maximale (surface inclinée)	1100 lbs 500 Kg
Capacité maximale (surface plane)	1500 lbs 680 Kg
Inclinaison maximale	40°
Vitesse linéaire	22' /min 6.7 m/min
Motorisation	
Moteur	(1) Industriel
Puissance	¾ HP
Boîte d'engrenage	200:1
Type de chaîne	Double
Alimentation	
Nombre de batteries incluses	2
Chargeur intégré AC→DC (avec prise 110Vac)	Inclus
Ampérage maximal	55 Amps (x1)
Tension de la batterie	24 VDC
Temps de recharge maximale	360 min.
*Temps d'autonomie * (A vide sur terrain plat)	3 heures



PANNEAU ÉLECTRIQUE

(Situé sur le côté gauche du Track-O)

BOUTON MARCHÉ / ARRÊT
ET
BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE
(APPUYEZ POUR ARRÊTER)

LE **VOYANT VERT** INDIQUE
QUE LA BATTERIE EST EN
CHARGE

LE **VOYANT ROUGE (2)**
INDIQUE QUE L'APPAREIL EST
EN POSITION « ON » (marche)



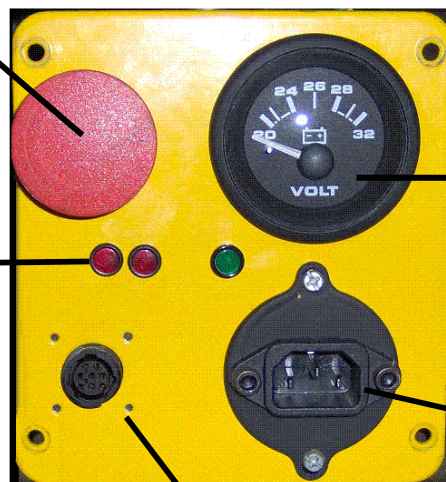
LES DEUX VOYANTS ROUGES
ALLUMÉS INDICENT QUE
L'APPAREIL EST OPÉRATIONNEL.

SI L'UN DES DEUX VOYANTS OU LES
DEUX VOYANTS SONT ÉTEINTS,
CELA PEUT INDICER UNE
DÉFECTUOSITÉ ÉLECTRIQUE.

SOLUTIONS :

1. COMMENCER PAR VÉRIFIER LES
BATTERIES DE LA
TÉLÉCOMMANDE.
2. RÉINITIALISER APPAREIL ET
TÉLÉCOMMANDE EN APPUYANT
SUR LEUR BOUTON D'URGENCE
ET LES RÉACTIVER.

SI LE PROBLÈME PERSISTE,
CONTACTER VOTRE SUPPORT
TECHNIQUE.



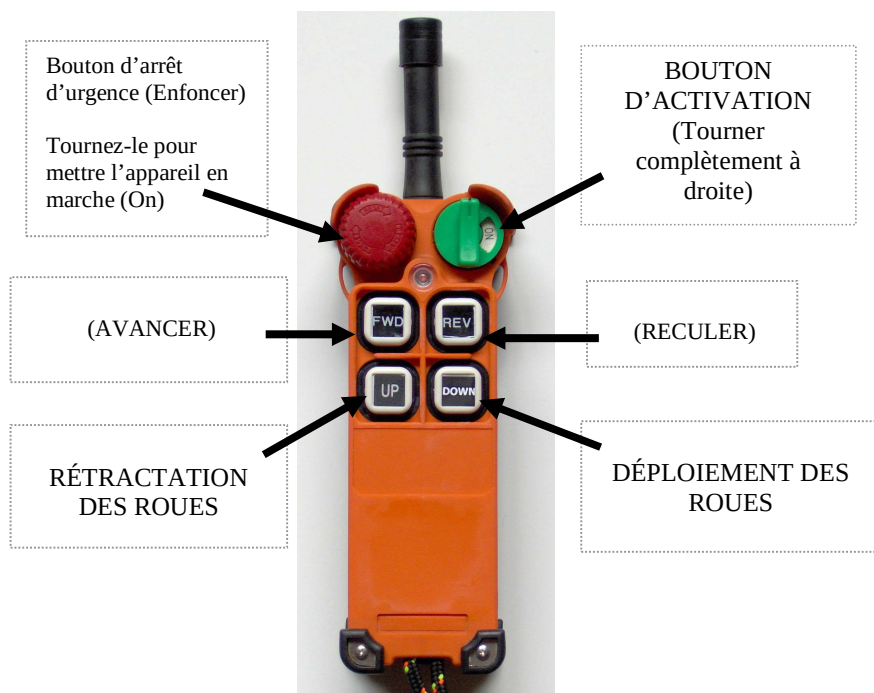
VOLTMÈTRE

PRISE DE LA
RALLONGE
ÉLECTRIQUE
POUR LE
CHARGEMENT
DES BATTERIES

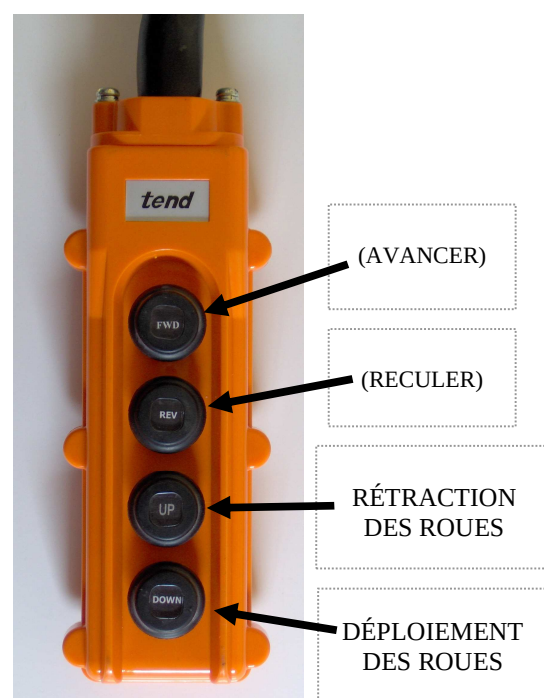
PRISE POUR LE FIL
DE LA COMMANDE
À DISTANCE

TÉLÉCOMMANDES

TÉLÉCOMMANDE SANS FIL



AVEC FIL



POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, IL EST FORTEMENT RECOMMANDÉ D'ENFONCER LE BOUTON ROUGE DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL À LA FIN DE CHAQUE UTILISATION, OU D'APPUYER SUR LE BOUTON D'ARRÊT D'URGENCE DU TRACK-O SI USAGE DE LA TÉLÉCOMMANDE AVEC FIL.

TABLEAU DES FRÉQUENCES TÉLÉCOMMANDE SANS-FILS

AMÉRIQUE DU NORD

Plage	Fréquence	Plage	Fréquence	Plage	Fréquence	Plage	Fréquence
1	310.0325	11	312.7075	21	315.3825	31	318.0575
2	310.3000	12	312.9750	22	315.6500	32	318.3250
3	310.5675	13	313.2425	23	315.9175	33	318.5925
4	310.8350	14	313.5100	24	316.1850	34	318.8600
5	311.1025	15	313.7775	25	316.4525	35	319.1275
6	311.3700	16	314.0450	26	316.7200	36	319.3950
7	311.6375	17	314.3125	27	316.9875	37	319.6625
8	311.9050	18	314.5800	28	317.2550	38	319.9300
9	312.1725	19	314.8475	29	317.5225		
10	312.4400	20	315.1150	30	317.7900		

EUROPE

Plage	Fréquence	Plage	Fréquence	Plage	Fréquence	Plage	Fréquence
112	428.5350	123	431.4775	134	434.4200	145	437.3625
113	428.8025	124	431.7450	135	434.6875	146	437.6300
114	429.0700	125	432.0125	136	434.9550	147	437.8975
115	429.3375	126	432.2800	137	435.2225	148	438.1650
116	429.6050	127	432.5475	138	435.4900	149	438.4325
117	429.8725	128	432.8150	139	435.7575		
118	430.1400	129	433.0825	140	436.0250		
119	430.4075	130	433.3500	141	436.2925		
120	430.6750	131	433.6175	142	436.5600		
121	430.9425	132	433.8850	143	436.8275		
122	431.2100	133	434.1525	144	437.0950		

Les plages de fréquences utilisées sont sécurisées (systèmes antiparasitage) et sont homologuées par CE, CSA et UL.

MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL

Avant d'utiliser le Track-O

1. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, assurez-vous de :
 - Lire le Manuel d'opération (le présent manuel) au complet
 - Identifier où est le devant et l'arrière du Track-O
 - Connaître la différence entre le bras de levier et le dossier de retenu
 - Comment attacher solidement les sangles aux ancrages du Track-O
 - Savoir où est le bouton d'arrêt d'urgence sur l'appareil
 - Savoir où est la télécommande sans fil (si l'appareil a cette option)
 - Identifier la prise d'alimentation pour la recharge de la batterie
2. Avant de déplacer une charge quelconque avec le Track-O, les conditions suivantes doivent toutes être respectées:
 - Le Track-O doit être en bon état de fonctionnement.
 - Le poids de la charge à déplacer sur une surface horizontale n'excède pas 675 Kg (1500 lbs).
 - Le poids de la charge à déplacer sur une surface inclinée (ex. : dans un escalier) n'excède pas 500 Kg (1100 lbs).
 - Le centre de gravité de votre charge doit être positionné en avant de l'endroit indiqué sur l'appareil par le pictogramme vous indiquant où est situé le centre de gravité de l'appareil, assurant ainsi la sécurité de l'utilisateur.
 - Ne jamais se tenir debout sur l'appareil.
 - La charge ne doit pas être plus de 60 pouces de hauteur pour le modèle 75".
 - L'inclinaison de l'escalier n'excède pas 40°.
 - L'escalier doit être en bon état et capable de supporter le poids de la charge **et** celui du Track-O. Le poids de l'appareil TRACK-0 75" est de 260 Kg / 575 lbs
 - La batterie doit être suffisamment chargée (voir indicateur de charge).
 - Ne pas utiliser l'appareil lorsque le cordon d'alimentation est branché.

MODE D'EMPLOI DE L'APPAREIL(Suite)

Avant d'utiliser l'appareil (Suite)

- L'opérateur de l'appareil est le seul à utiliser la télécommande câblée ou sans fil (jamais en même temps).
- L'environnement d'utilisation doit être sécurisé en plaçant des cordes, ruban d'avertissement ou un gardien aux endroits stratégiques (haut et bas des escaliers) pour interdire l'accès durant l'utilisation de l'appareil. Ne jamais tolérer personne en bas de la charge.

FONCTIONNEMENT DES TÉLÉCOMMANDES

La commande à distance du Track-O 75 active quatre (4) fonctions : Avancer, Reculer, Monter les roues, Descendre les roues

Le Track-O 75 possède une (1) vitesse : 6,7 mètres par minute (22 pieds par minute).

FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE À DISTANCE AVEC FIL

FWD = AVANCER.

REV = RECULER.

UP = RÉTRACTATION DES ROUES (Utilisation de la chenille).

DOWN = DÉPLOIEMENT DES ROUES (Utilisation des roues).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O

AVANT D'UTILISER LE TRACK-O POUR LA PREMIÈRE FOIS :

- Lire le Manuel d'utilisation en entier.
- Être capable de distinguer l'AVANT de l'ARRIÈRE du TRACK-O.
- Le "bras de levier" se trouve à l'AVANT du TRACK-O. Le « dossier ajustable » optionnel se trouve à l'ARRIÈRE du TRACK-O. (Voir la photo page 6)
- Être capable d'attacher solidement la charge avec des sangles grâce aux œillets d'ancrage du TRACK-O.
- Savoir exactement où le «**Bouton d'arrêt d'urgence**» est situé sur le TRACK-O.
- Savoir où la télécommande sans fil est située (le TRACK-O en est équipé de façon optionnelle).
- Être capable d'identifier la prise électrique du Track-O pour le chargement des batteries. (Voir la photo du panneau électrique page 10)

AVANT DE DÉPLACER UNE CHARGE AVEC UN TRACK-O

- Assurez-vous que la chenille et les œillets d'ancrage soient en bon état en tout temps et aussi que le Track-O fonctionne de façon appropriée sur une surface plane avant de le faire fonctionner sur une surface inclinée.
- Le poids de la charge devant être transportée sur une surface horizontale ne doit pas dépasser 1500 livres.
- Le poids de la charge devant être transportée de haut en bas sur une surface inclinée ou dans les escaliers, ne doit pas dépasser 1100 livres.
- La charge ne doit pas dépasser 1,50 mètre en hauteur sur le Track-O.
- Lorsque le Track-O transporte une charge dans un escalier, ce dernier doit être adapté et capable de supporter le poids combiné du TRACK-O et de la charge à déplacer (575 livres avec les roues électriques).
- Les batteries doivent être suffisamment chargées (comme indiqué sur l'indicateur de niveau de charge).

AVANT DE DÉPLACER UNE CHARGE AVEC LE TRACK-O (SUITE)

- Le TRACK-O ne doit pas fonctionner lorsque le fil pour recharger la batterie est branché.
- Un seul opérateur doit avoir le contrôle de la télécommande avec ou sans fil et doit absolument éviter d'utiliser les deux télécommandes simultanément.
- Ne permettez jamais à quelqu'un de se tenir aux pieds de l'escalier.
- Les rampes de chargement doivent être fixées de façon appropriée avant que le TRACK-O n'y passe. Faire attention et faire passer le TRACK-O lentement sur ces éléments. Leur capacité de charge ne doit jamais être dépassée.
- Le TRACK-O doit être approché lentement des élévateurs et y entrer droit, une fois que la plateforme est au niveau approprié. Une fois à l'intérieur de l'élévateur, les contrôles de l'appareil doivent être neutralisés et l'appareil doit être mis en position « Off ».
- Ne JAMAIS laisser le TRACK-O sans surveillance lorsque le bouton « On-Off » est en position « On » (l'appareil pourrait être mis en marche par inadvertance).
- Afin que le Track-O fonctionne de façon appropriée, la surface où il sera utilisé doit être exempte de graisse, huile ou autre lubrifiants qui réduiraient l'adhérence de la chenille de caoutchouc sur le sol.
- Lorsque la température de n'importe quelle partie du Track-O est plus haute que sa température normale en mode de fonctionnement, le Track-O devrait être retiré du service et ne devrait pas y retourner jusqu'à ce que la cause de cette surchauffe soit éliminée.
- Lorsque le Track-O est en marche sur une surface plane, il ne devrait pas être en mouvement sur une inclinaison latérale de plus de 7 degrés.
- Lorsque l'appareil est en marche sur une surface inclinée de façon longitudinale, il ne doit pas être en mouvement dans une inclinaison de plus de 40 degrés.
- Le Track-O ne devrait pas être utilisé dans un endroit contenant une concentration dangereuse d'acétylène, d'oxyde d'éthylène, d'hydrogène (ou de gaz ou de vapeurs équivalents en danger à l'hydrogène comme du gaz manufacturé), d'oxyde de propylène, d'acétaldéhyde, de cyclopropane, de diéthyl, d'éther, d'isoprène ou d'éthane hydrazine (UDMH).

INSTRUCTION D'OPÉRATION

TEMPÉRATURE D'OPÉRATION DU TRACK-O

- Le Track-O fonctionne à des températures entre -25° C et +40° C (-13° F et +100°F)
- **Le fonctionnement à des températures plus élevées que +40°C (+100°F)** causera un arrêt des fonctions des distributeurs de puissance variable. Après un refroidissement des distributeurs de puissance variable, le Track-O redeviendra opérationnel.
- **Le fonctionnement à des températures en dessous de -25°C (-13°F)** aura comme résultat une réduction de la vitesse ainsi que de la puissance du Track-O et causera une réduction dramatique sur la capacité de la batterie.
- **IMPORTANT: Les batteries doivent être complètement chargées avant d'opérer le Track-O sous des conditions climatiques de 0°C (32°F). Un chargement partiel et non complet de la batterie dans des conditions climatiques de moins de 0°C (32°F), pourrait causer des dommages permanents des batteries.**

ENVIRONNEMENT D'OPÉRATION DU TRACK-O

- Proscrire toute utilisation de l'appareil dans une atmosphère contenant une concentration dangereuse d'acétylène, de butadiène, d'oxyde d'éthylène, d'hydrogène (ou de gaz dangereux tel que le gaz manufacturé), d'oxyde de propylène, d'acétaldéhyde, de cyclopropane, d'éther diéthyle, d'éthylène, d'isoprène ou de diméthylhydrazine dissymétrique (UDMH).
- Proscrire toute utilisation de l'appareil dans une pièce où l'atmosphère contient une concentration dangereuse de poussière métallique incluant l'aluminium, le magnésium et leurs alliages commerciaux, les autres métaux avec des caractéristiques dangereuses similaires, ou dans une pièce dont l'atmosphère contient du noir de carbone, du charbon ou de la poussière de coke.

ENTREPOSAGE DU TRACK-O

Il faut toujours entreposer l'appareil dans :

- Un endroit sécuritaire, bouton d'urgence fermé
- Un endroit à l'abri de la pluie et de la neige
- Un endroit où la température se situe entre -10° C (14° F) et 30° C (86° F).

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O

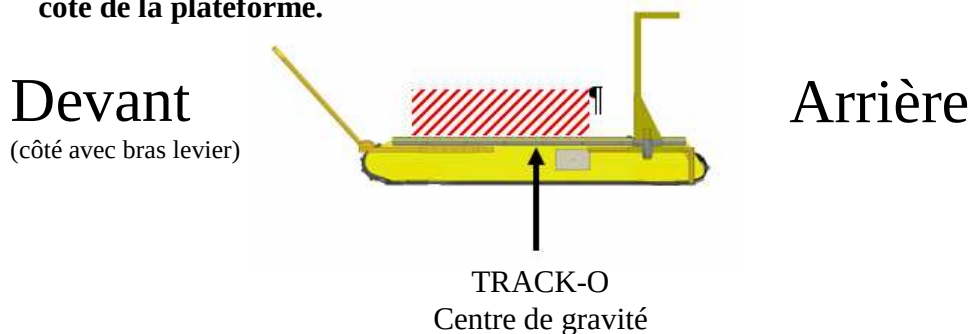
POSITIONNER UNE CHARGE SUR LE TRACK-O

1. Assurez-vous que le bouton « ON-OFF » soit en position OFF (arrêt) avant de mettre une charge sur le TRACK-O.

DANS L'ESCALIER

LORSQUE LE TRACK-O MONTE L'ESCALIER, LE DEVANT DE L'APPAREIL DOIT ÊTRE EN AVANT. LORSQUE LE TRACK-O DESCEND L'ESCALIER, L'APPAREIL DOIT RECULER : L'ARRIÈRE DE L'APPAREIL EN PREMIER. CELA VEUT DIRE QUE LE DEVANT DE L'APPAREIL DOIT TOUJOURS ÊTRE LA PARTIE QUI EST LA PLUS HAUTE DANS L'ESCALIER.

2. Lorsqu'une charge est placée sur le Track-O pour monter ou descendre un escalier, le centre de gravité de la charge doit être plus près du Devant de l'appareil que le centre de gravité du Track-O (voir l'image ci-dessous). Le centre de gravité du Track-O est indiqué par un pictogramme se trouvant sur le côté de la plateforme.



SUR DES SURFACES INCLINÉES (PENTES, RAVINS, ETC.)

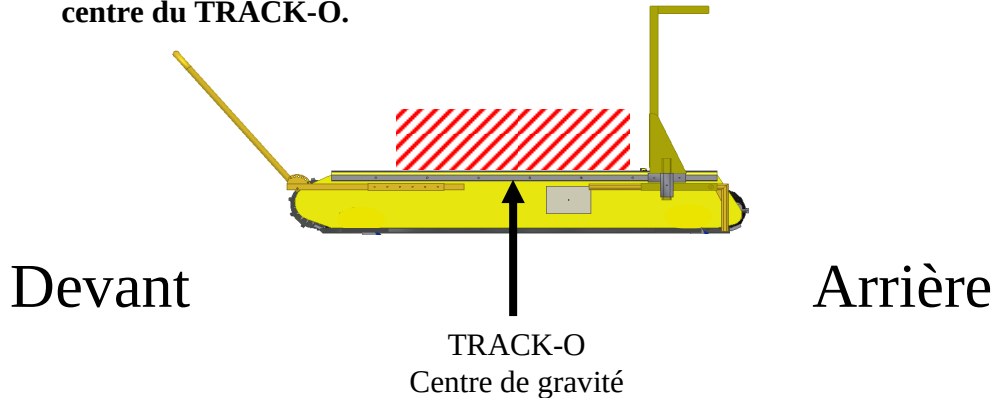
DANS LES CAS OÙ LE TRACK-O PEUT ÊTRE PIVOTÉ AFIN QUE LA PARTIE AVANT DE L'APPAREIL SOIT TOUJOURS LA PLUS HAUTE DANS LA PENTE : EN MONTÉE, LE DEVANT DE L'APPAREIL EST EN AVANT ET EN DESCENTE, LA PARTIE ARRIÈRE EST EN AVANT. (À REÇULONS) – LES INSTRUCTIONS POUR MONTER L'ESCALIER S'APPLIQUENT.

DANS LES CAS OÙ LE TRACK-O FONCTIONNERA EN MONTANT ET EN DESCENDANT DANS LA MÊME DIRECTION - PAR EXEMPLE, EN DESCENDANT, L'AVANT DE L'APPAREIL EST EN AVANT ET EN MONTANT, LE DEVANT DE L'APPAREIL EST EN AVANT – LA CHARGE DOIT ÊTRE PLACÉE AU MILIEU DU TRACK-O.

**TOUJOURS MONTER UN ESCALIER AVEC L'AVANT DU TRACK-O ET
DESCENDRE EN MARCHE-ARRIÈRE**

POSITIONNER UNE CHARGE SUR LE TRACK-O (SUITE)

3. Lorsque vous placez la charge sur le Track-O, assurez-vous de la placer au centre du TRACK-O.



4. Si vous avez le dossier ajustable de rétention, avancez-le afin qu'il vienne s'appuyer fermement sur la charge.
5. Fixez la charge solidement en l'attachant à la plateforme au moyen de sangles de fixation, afin que la charge ne bouge pas.

NE JAMAIS ESSAYER DE DÉPLACER UNE CHARGE AVEC LE TRACK-O SANS QUE LA CHARGE N'AIT ÉTÉ SOLIDEMENT ATTACHÉE À LA PLATEFORME.

6. Vérifiez comme il se doit que la charge soit solidement attachée, à l'aide des œillets d'ancrage.
7. Dans l'escalier, assurez-vous que celui-ci soit adapté et en mesure de supporter le poids combiné du TRACK-O et de la charge. Le poids du Track-O est de 575 lbs avec les roues électriques.
8. Même si l'escalier de métal avec des nez-de-marche arrondis est un peu courant, il n'est PAS recommandé d'utiliser le TRACK-O sur un tel escalier. En revanche, l'escalier de métal avec des nez-de-marche à angle droit ne pose aucun problème à l'utilisation du Track-O.
9. Placez le bouton « ON-OFF » à la position « START » (marche). Appuyez sur le bouton **FWD** pour avancer et sur le bouton **REV** pour reculer.

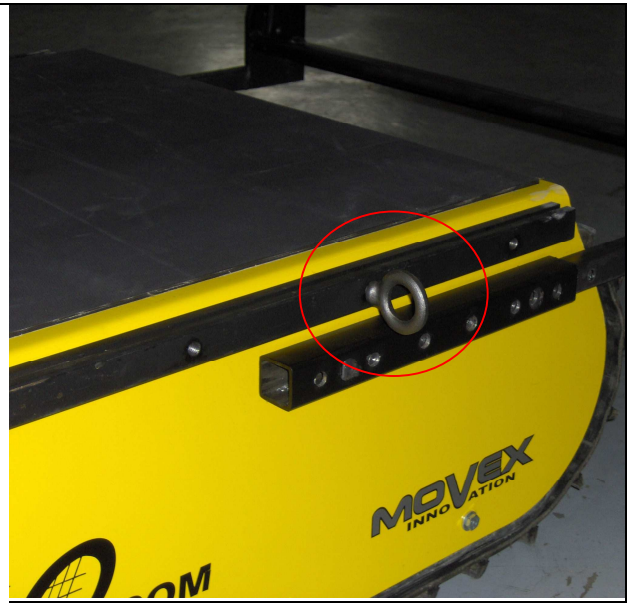
DANS TOUS LES CAS, NE VOUS TENEZ JAMAIS PLUS BAS QUE LE TRACK-O ET SA CHARGE. SI LA CHARGE TOMBAIT, VOUS POURRIEZ SUBIR DES BLESSURES SÉVÈRES, VOIRE MORTELLES.

UTILISATION DES ANNEAUX D'ARRIMAGES

BONNE UTILISATION

L'utilisation des anneaux d'arrimages dans cette position assure un bon fonctionnement et un bon support de la charge.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, TOUJOURS S'ASSURER QUE LES ANNEAUX D'ARRIMAGES SOIENT POSITIONNÉS CORRECTEMENT.



MAUVAISE UTILISATION

L'utilisation des anneaux dans cette position aura comme résultat d'endommager facilement les anneaux d'arrimages.

POUR DES RAISONS DE SÉCURITÉ, TOUJOURS S'ASSURER QUE LES ANNEAUX D'ARRIMAGES SOIENT POSITIONNÉS CORRECTEMENT.



INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O

MONTER AVEC UNE CHARGE

(Sur une surface inclinée ou dans un escalier)

1. Positionnez le TRACK-O de façon à ce que **le devant de l'appareil** soit en direction du haut de la surface inclinée.
2. Vérifiez comme il se doit que la charge soit attachée solidement.
3. Positionnez le TRACK-O de façon à ce qu'il soit aligné et parallèle à l'axe central de la surface inclinée.
4. Tenez-vous quelque part en amont du TRACK-O (de préférence en haut de la surface inclinée ou de l'escalier). Ne **jamais** se tenir en aval du TRACK-O et de sa charge.
5. Avancez doucement le TRACK-O vers l'avant en appuyant sur le bouton **FWD** (avancer) jusqu'à ce que l'appareil épouse complètement l'angle d'inclinaison de la surface à monter. Par exemple, jusqu'au deux premières marches.
6. Une fois le TRACK-O partiellement en position sur la surface inclinée ou sur l'escalier, arrêtez tout mouvement vers le haut.
7. Relevez le bras de levier, idéalement de façon à ce qu'il soit parallèle à l'angle d'inclinaison de la pente.
8. Remettez le TRACK-O, en marche.

UNE FOIS EN HAUT DE L'ESCALIER

9. Une fois que l'avant du TRACK-O commence à dépasser le point haut de l'escalier (nez de la dernière marche) ou de la surface inclinée, et juste avant que le milieu du TRACK-O atteigne ce point haut, exercez une pression vers le bas à l'aide du bras de levier, sans stopper la progression du TRACK-O, afin de sentir le point de basculement vers l'avant du TRACK-O.

Dès que vous avez senti ce point d'équilibre, **ARRÊTEZ** la progression du TRACK-O.

10. À ce stade, le TRACK-O est en équilibre sur le dessus de l'escalier ou de la surface inclinée, c'est-à-dire que quasiment la moitié avant du TRACK-O est dans le vide et le TRACK-O arrêté.

MONTER AVEC UNE CHARGE (SUITE) **(Sur une surface inclinée ou dans un escalier)**

11. Exercer alors une plus forte pression vers le bas, à l'aide du bras de levier, de telle façon, que le TRACK-O bascule vers l'avant et vienne se poser à l'horizontal sur la surface plane ou le palier de l'escalier.
12. A ce stade, c'est quasiment la moitié de la partie arrière du TRACK-O qui se trouve dans le vide, au dessus du point haut de l'escalier ou de la surface inclinée, et le convoi est à l'horizontal.
13. Remettez l'appareil en marche pour faire rentrer la partie encore dans le vide sur le plat.

Note :

En cas de doute ou d'appréhension, nous vous recommandons fortement d'essayer le TRACK-O sans aucune charge, en montant et en descendant, afin de vous habituer au principe de fonctionnement du TRACK-O.

Cet exercice vous permettra notamment de bien comprendre la notion de point de basculement, une fois le point de pivot (point haut) atteint par l'appareil, soit d'un escalier, soit d'une surface inclinée à emprunter, mais aussi d'anticiper tous les aspects inhérents au bon déroulement d'une manœuvre à l'aide d'un TRACK-O.

Utilisé correctement, vous vous apercevrez que le TRACK-O est très stable, très fiable et surtout très sécurisant.

Assurez-vous de ne prendre aucun risque inutile lorsque vous faites fonctionner cet appareil.

IMPORTANT :

Avant toute montée d'escalier, pensez à placer une pièce de bois ou de caoutchouc dur (10X10 cm), afin d'économiser les batteries.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION DU TRACK-O (SUITE)

DESCENDRE UN ESCALIER AVEC UNE CHARGE

**** NE VOUS TENEZ JAMAIS PLUS BAS QUE LE TRACK-O ET SA CHARGE. SI LA CHARGE TOMBAIT, VOUS POURRIEZ SUBIR DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES. ****

1. Positionnez le TRACK-O sur la surface plane de façon à ce que la partie arrière du TRACK-O soit face au bas de l'escalier ou de la surface inclinée. En d'autres termes, le TRACK-O descend à reculons (la partie arrière en premier).
2. Gardez une distance de sécurité entre le TRACK-O et l'escalier ou la surface inclinée.
3. Vérifiez à nouveau que la charge soit attachée de façon sécuritaire.
4. Positionnez le TRACK-O de façon à ce qu'il soit aligné et parallèle avec l'axe central de la surface inclinée.
5. Restez toujours en position en haut du TRACK-O et de sa charge.
6. Baissez le bras de levier jusqu'à ce qu'il soit presque à l'horizontal, compte tenu de son relèvement lors du basculement du TRACK-O dans la pente.

POSITIONNER LE TRACK-O POUR DESCENDRE L'ESCALIER

7. Faites reculer la partie arrière du TRACK-O au-dessus de l'escalier ou de la surface inclinée en appuyant sur le bouton **REV** (reculer) jusqu'à ce que le centre du TRACK-O ait quasiment atteint le point de basculement par rapport au point haut de l'escalier (recherche de la position d'équilibre ou du point de pivot).

À ce stade, **ARRÊTEZ** le TRACK-O. Il est alors en équilibre c'est-à-dire que quasiment sa partie arrière se trouve dans le vide.

8. Poussez alors légèrement vers le haut sur le bras de levier afin que le TRACK-O bascule doucement contre l'escalier ou dans la pente, et ce sans essayer de le retenir, mais juste en l'accompagnant.
9. Commencez la descente en appuyant sur le bouton **REV** (reculer).
10. À mi-chemin de la descente, **ARRÊTEZ LE TRACK-O**.
11. Tout en restant dans une position sécuritaire (au-dessus de l'appareil), levez le bras de levier afin qu'il ne cogne pas sur les marches lorsque le TRACK-O arrivera au bas de l'escalier ou de la surface inclinée.

DESCENDRE L'ESCALIER AVEC UNE CHARGE (SUITE)

12. Reprenez la descente lentement **REV** (BOUTON RECULER) et avec précaution.
13. Lorsque le TRACK-O atteint le bas de l'escalier ralentissez le mouvement pour permettre une bonne transition entre la surface inclinée et la surface plane.
14. Laissez le TRACK-O continuer jusqu'à ce qu'il soit à plat complètement;

IMPORTANT :

Avant toute descente d'escalier, pensez à placer une pièce de bois ou de caoutchouc dur (10 X 10 cm) sur les deux dernières marches afin d'éviter que l'appareil ne retombe de façon trop brusque sur le plancher et d'éviter d'endommager la charge.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

Avant que vous ne procédiez à un entretien sur l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur soit placé en position « OFF » et que le câble de batterie soit débranché. Le Track-O est un appareil robuste et d'une utilisation variée qui requiert très peu de maintenance. Toutefois, sur une base annuelle, vous devriez :

- Nettoyer l'intérieur en utilisant un jet de compresseur à air afin de dégager la poussière, la saleté et autres résidus qui pourraient s'y être logés.
- Inspecter la chenille de caoutchouc et les resserrer au besoin.

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

AVERTISSEMENT

Avant que vous ne procédiez à un entretien sur l'appareil, assurez-vous que l'interrupteur soit placé en position « OFF » et que le câble de batterie soit débranché.

LUBRIFIER LES PIÈCES SUIVANTES :

Ces 10 parties du Track-O devraient être lubrifiées :

- Roues **(4)**
- Supports à pallier pour l'arbre d'entraînement de la chenille **(2)**
 - 1 en avant à droite
 - 1 en avant à gauche
- Supports de laiton pour l'arbre d'entraînement des roues **(4)**
 - 1 en avant à gauche
 - 1 en avant à droite
 - 1 en arrière à gauche
 - 1 en arrière à droite

La lubrification devrait être faite plus souvent lorsque le Track-O est utilisé dans un environnement qui n'est pas industriel.

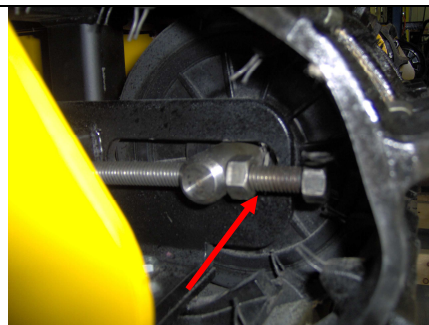
AJUSTEMENT DE LA CHENILLE

INSPECTER LA CHENILLE DE CAOUTCHOUC ET LES RESSERER AU BESOIN.

POUR SAVOIR SI LA CHENILLE A BESOIN D'ÊTRE AJUSTÉE, SOULEVEZ LE TRACK-O DANS LES AIRS AFIN DE POUVOIR TIRER LIBREMENT SUR LA CHENILLE. RÉGLEZ LA CHENILLE SI CELLE-CI BAISSÉ DE PLUS D'UN POUCE.

1. La chenille a besoin d'être réglée sur une base régulière. Un bon réglage de la chenille assure une meilleure performance.

2. Les verrous de tension de la chenille sont situés à l'arrière du Track-O et sont accessibles sans enlever le cabinet. Il y a deux verrous de tension de chaque côté du de la chenille du Track-O.
--



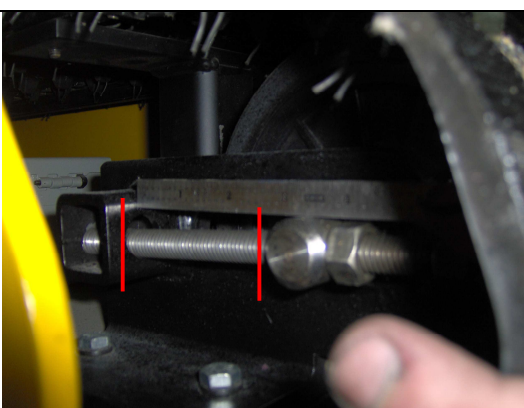
ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

AJUSTEMENT DE LA CHENILLE (SUITE)

3. Utilisez une clé à écrous de $\frac{3}{4}$ pouce et serrez les verrous.



4. Assurez-vous que la mesure entre les deux lignes rouges soit égale pour les deux côtés de la chenille.



5. Lorsque la chenille est bien réglée, Assurez-vous de bien resserrer les écrous.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMPLACEMENT DE LA CHENILLE

1) Retirer les vis de la plaque électrique en utilisant une clé Allen de 5/32 pouces.



2) Retirer les 18 vis du cabinet (9 de chaque côté) en utilisant une clé de ½ pouce.



3) Retirer le cabinet d'aluminium (2 personnes nécessaires).

4) Desserrer l'ajustement de la chenille avec une clé ¾ de pouce.

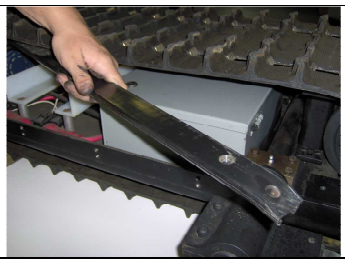


5) Retirer les vis qui retiennent le support de tension..



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMPLACEMENT DE LA CHENILLE (Suite)

6) Retirer le support de tension.	
7) Retirer les vis qui retiennent la chenille.	
8) Retirer la chenille.	
9) Retirer les vis tenant le support de la chenille.	
10) Retirer le support.	

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMPLACEMENT DE LA CHENILLE (Suite)

11) Retirer les roues arrière.



12) Placer les fourches d'un chariot élévateur entre la chenille et le cadre du Track-O. Ensuite, élever le Track-O jusqu'à ce que la chenille ne touche plus à rien.



13) Enlever la chenille.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

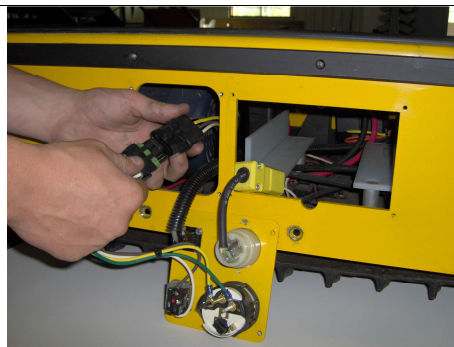
NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

Nettoyer l'intérieur en utilisant un jet de compresseur à air afin de dégager la poussière, la saleté et autres résidus qui pourraient s'y être logés.

1) Retirer les vis de la plaque électrique en utilisant une clé Allen de 5/32 pouces.



2) Débrancher les fils du panneau électrique :



3) Retirer les 18 vis du cabinet (9 de chaque côté) en utilisant une clé de ½ pouce.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL (SUITE)

4) Retirer le cabinet d'aluminium (2 personnes nécessaires).

5) Nettoyer l'intérieur à l'aide d'un jet de compresseur d'air pour dégager la poussière, la saleté et autres résidus.

NOTE: DANS LE CAS OÙ IL Y AURAIT EU UNE ACCUMULATION DE BOUE À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL, AVANT D'EMPLOYER LE JET D'AIR OU L'ASPIRATEUR, ARROSER AU JET D'EAU POUR ENLEVER TOUT EXCÉDENT DE BOUE.

Voir les instructions à la page suivante:

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

NETTOYER L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL (SUITE)

Nettoyer l'intérieur du Track-O au jet d'eau :

Note: Cette opération devrait être effectuée dans un endroit muni d'un drain d'évacuation d'eau.

6) Une fois le cabinet enlevé, placez le Track-O sur une pente avec L'AVANT DU TRACK-O élevé.

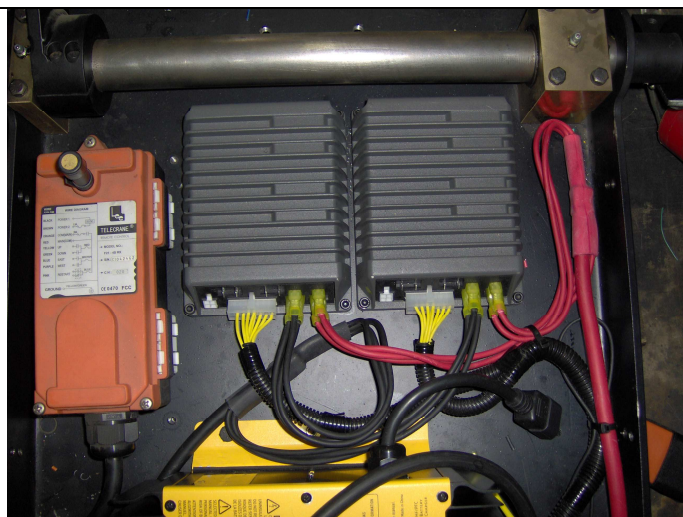
7) Employer un tuyau à eau **SANS PRESSION** (sans bec) et laissez l'eau s'écouler doucement sur l'accumulation de boue jusqu'à ce que la boue s'écoule vers le bas et hors du Track-O.

Pour faciliter le processus, à l'aide de vos mains, dégagez la boue non libérée par l'eau.

IMPORTANT:

Quand vous utilisez un tuyau à jet d'eau, assurez-vous que l'eau n'entre pas en contact avec les commandes situées sur les moteurs (voir photo).

Au besoin, prenez la précaution supplémentaire de couvrir les commandes afin qu'elles ne soient pas accidentellement pulvérisées par de l'eau.



8) Lorsque la boue a été enlevée de l'intérieur du Track-O, le processus de nettoyage peut être complété au jet d'air ou à l'aspirateur.

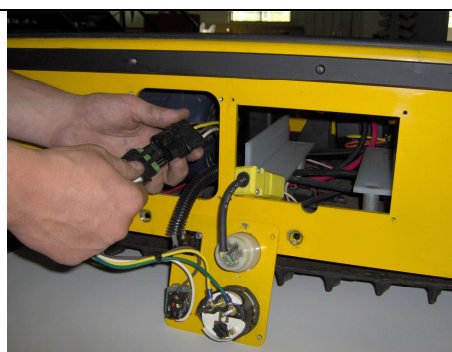
ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REEMPLACEMENT DES BATTERIES

1) Retirer les vis de la plaque électrique en utilisant une clé Allen de 5/32 pouces.



2) Débrancher les fils du panneau électrique :



3) Retirer les 18 vis du cabinet (9 de chaque côté) en utilisant une clé de ½ pouce.



4) Retirer le cabinet d'aluminium (2 personnes nécessaires).

ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMPLACEMENT DES BATTERIES (SUITE)

5) Retirer la plaque de métal comme démontré sur la photo.



6) Utiliser un morceau de bois mesurant approximativement 14 pouces (35,6 cm) afin de soulever la chenille.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REEMPLACEMENT DES BATTERIES (SUITE)

7) Soulevez les capuchons protecteurs et dévisser à l'aide d'une clef ½", les boulons de la bague de serrage.

ATTENTION :

La clef doit être manipulée avec soin afin de ne pas toucher aux autres pôles des batteries. Cela pourrait causer un choc électrique et des blessures graves



8) Dévisser les boulons du support et retirer celui-ci.



9) Les batteries sont alors prêtes à être retirées afin d'être changées.



ENTRETIEN ET NETTOYAGE (SUITE)

REMPLACEMENT DES BATTERIES (SUITE)

10) Pour installer de nouvelles batteries, refaire les opérations dans l'ordre contraire.

ATTENTION :

En tout temps, aucun objet métallique ne doit entrer en contact avec deux pôles de batteries au même moment.

OÙ JETER LES BATTERIES

Lorsque les batteries du Track-O doivent être changées, il est important de se défaire des vieilles batteries d'une façon sécuritaire et légale. Pour connaître la procédure et la méthode légale pour vous départir des vieilles batteries, contactez les autorités locales le plus près de chez vous.